

淡江大學 100 學年度第 1 學期課程教學計畫表

課程名稱	西班牙文作文 (二)	授課 教師	格拉伊 Roberto Antonio Garay Saravia
	SPANISH COMPOSITION (II)		
開課系級	西語三A	開課 資料	必修 上學期 2學分
	TFSXB3A		
系所教育目標			
<p>一、強化西語基礎能力及人文素養。</p> <p>二、培育具國際觀全方位的西語溝通人才。</p> <p>三、培育學生深造西語能力。</p> <p>四、培育學生自主學習能力。</p>			
系所核心能力			
<p>A. 通過西語檢定考試B1等級的能力。</p> <p>B. 具備基本西班牙語之聽、說、讀、寫語言能力。</p> <p>C. 具備基本筆譯之能力。</p> <p>D. 具備西語國家文化、文學的知識。</p> <p>E. 具備商務、觀光等實務西班牙文知識。</p>			
課程簡介	本課程旨在培養學生掌握多方面西語寫作與口說技巧，包含融會貫通語言技巧整合寫作形式及表達能力。		
	In this course students develop a strong command of the Spanish language, with proficiency in integrating language skills and synthesizing written materials, the formal writing process, extensive interpersonal and presentational speaking and writing practice. The course is designed to improve the student's Spanish language skills in the area of writing and provides instruction to write a variety of compositions in Spanish.		

本課程教學目標與目標層級、系所核心能力相關性

一、目標層級(選填)：

- (一)「認知」(Cognitive 簡稱C)領域：C1 記憶、C2 瞭解、C3 應用、C4 分析、C5 評鑑、C6 創造
- (二)「技能」(Psychomotor 簡稱P)領域：P1 模仿、P2 機械反應、P3 獨立操作、P4 聯結操作、P5 自動化、P6 創作
- (三)「情意」(Affective 簡稱A)領域：A1 接受、A2 反應、A3 重視、A4 組織、A5 內化、A6 實踐

二、教學目標與「目標層級」、「系所核心能力」之相關性：

- (一)請先將課程教學目標分別對應前述之「認知」、「技能」與「情意」的各目標層級，惟單項教學目標僅能對應C、P、A其中一項。
- (二)若對應「目標層級」有1~6之多項時，僅填列最高層級即可(例如：認知「目標層級」對應為C3、C5、C6項時，只需填列C6即可，技能與情意目標層級亦同)。
- (三)再依據所訂各項教學目標分別對應該系「系所核心能力」。單項教學目標若對應「系所核心能力」有多項時，則可填列多項「系所核心能力」(例如：「系所核心能力」可對應A、AD、BEF時，則均填列)。

序號	教學目標(中文)	教學目標(英文)	相關性	
			目標層級	系所核心能力
1	1.發展西語句法學的知識以擴大字彙及俚語表達的用法。	1.Develop an adequate command of written language to improve knowledge of Spanish syntax to expand vocabulary and usage of idiomatic expressions.	C3	AB
2	2.利用文字工具彙整資訊。	2.employ writing tools for organize information	C3	AB
3	3. 利用不同的寫作策略及技巧於寫作中。	3. Use different writing strategies and techniques in composition task.	C3	AB
4	4.以多樣的形式及體裁培養寫作能力。	4.Produce compositions in various formats and genres.	C3	AB

教學目標之教學策略與評量方法

序號	教學目標	教學策略	評量方法
1	1.發展西語句法學的知識以擴大字彙及俚語表達的用法。	課堂講授	出席率、期中考、期末考、作業4篇
2	2.利用文字工具彙整資訊。	課堂講授	出席率、期中考、期末考、作業4篇
3	3. 利用不同的寫作策略及技巧於寫作中。	課堂講授	出席率、期中考、期末考、作業4篇
4	4.以多樣的形式及體裁培養寫作能力。	課堂講授	出席率、期中考、期末考、作業4篇

本課程之設計與教學已融入下列本校基本素養與核心能力

淡江大學基本素養與核心能力	內涵說明
◆ 表達能力與人際溝通	有效運用中、外文進行表達，能發揮合作精神，與他人共同和諧生活、工作及相處。
◇ 科技應用與資訊處理	正確、安全、有效運用資訊科技，並能蒐集、分析、統整與運用資訊。
◇ 洞察未來與永續發展	能前瞻社會、科技、經濟、環境、政治等發展的未來，發展與實踐永續經營環境的規劃或行動。
◆ 學習文化與理解國際	具備因應多元化生活的文化素養，面對國際問題和機會，能有效適應和回應的全球意識與素養。
◆ 自我了解與主動學習	充分了解自我，管理自我的學習，積極發展自我多元的興趣和能力，培養終身學習的價值觀。
◇ 主動探索與問題解決	主動觀察和發掘、分析問題、蒐集資料，能運用所學不畏挫折，以有效解決問題。
◆ 團隊合作與公民實踐	具備同情心、正義感，積極關懷社會，參與民主運作，能規劃與組織活動，履行公民責任。
◆ 專業發展與職涯規劃	掌握職場變遷所需之專業基礎知能，管理個人職涯的職業倫理、心智、體能和性向。

授課進度表

週次	日期起訖	內容 (Subject/Topics)	備註
1	100/09/05~ 100/09/11	Introduction, Syllabus, Classroom Rules, Teachers and Students.	
2	100/09/12~ 100/09/18	La descripción (antes de redactar).	Composición: Proceso y síntesis. Capítulo 1.
3	100/09/19~ 100/09/25	La descripción (redacción y revisión de las versiones preliminares).	Composición: Proceso y síntesis. Capítulo 1.
4	100/09/26~ 100/10/02	La descripción (revisión de la forma y preparación de la versión final).	Composición: Proceso y síntesis. Capítulo 1.
5	100/10/03~ 100/10/09	La narración (antes de redactar).	Composición: Proceso y síntesis. Capítulo 2.
6	100/10/10~ 100/10/16	La narración (redacción y revisión de las versiones preliminares).	Composición: Proceso y síntesis. Capítulo 2.
7	100/10/17~ 100/10/23	La narración (revisión de la forma y preparación de la versión final).	Composición: Proceso y síntesis. Capítulo 2.
8	100/10/24~ 100/10/30	La exposición (antes de redactar).	Composición: Proceso y síntesis. Capítulo 3.
9	100/10/31~ 100/11/06	期中考試週	
10	100/11/07~ 100/11/13	La exposición (redacción y revisión de las versiones preliminares).	Composición: Proceso y síntesis. Capítulo 3.
11	100/11/14~ 100/11/20	La exposición (revisión de la forma y preparación de la versión final).	Composición: Proceso y síntesis. Capítulo 3.

12	100/11/21~ 100/11/27	La exposición (comparación y/o contraste).	Composición: Proceso y síntesis, Capítulo 4.
13	100/11/28~ 100/12/04	La exposición (causa y el efecto).	Composición: Proceso y síntesis, Capítulo 4.
14	100/12/05~ 100/12/11	La argumentación (antes de redactar).	Composición: Proceso y síntesis, Capítulo 5.
15	100/12/12~ 100/12/18	La argumentación (redacción y revisión de las versiones preliminares).	Composición: Proceso y síntesis, Capítulo 5.
16	100/12/19~ 100/12/25	La argumentación (revisión de la forma y preparación de la versión final).	Composición: Proceso y síntesis, Capítulo 5.
17	100/12/26~ 101/01/01	La argumentación sobre una obra literaria.	Composición: Proceso y síntesis, Capítulo 6.
18	101/01/02~ 101/01/08	期末考試週	
修課應注意事項			
教學設備	電腦、投影機		
教材課本	composición:Proceso y síntesis,Valdes, Guadalupe/ Dvorak, Trisha/ Hannum, Thomasina,McGraw-Hill College,2008		
參考書籍			
批改作業篇數	4 篇 (本欄位僅適用於所授課程需批改作業之課程教師填寫)		
學期成績計算方式	◆平時考成績：15.0 % ◆期中考成績：30.0 % ◆期末考成績：30.0 % ◆作業成績： 15.0 % ◆其他〈作業〉：10.0 %		
備考	「教學計畫表管理系統」網址： http://info.ais.tku.edu.tw/csp 或由教務處首頁〈網址： http://www.acad.tku.edu.tw/index.asp/ 〉教務資訊「教學計畫表管理系統」進入。 ※非法影印是違法的行為。請使用正版教科書，勿非法影印他人著作，以免觸法。		